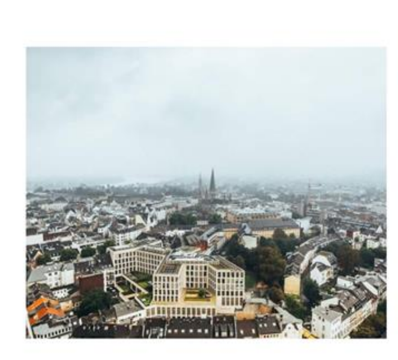


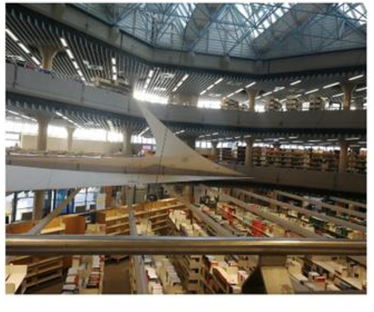
波恩中国学生学者联合会

Verein chinesischer Wissenschaftler und Studierenden in Bonn

波恩学联新生手册













第三版

序言

亲爱的同学:

欢迎你来到美丽的西德城市波恩生活学习，学联全体成员在此向你表示最诚挚的欢迎！这个小册子或许可以为你在波恩的学习生活带来一些便利，请你务必仔细阅读。

如果你有任何疑问，请随时联系我们，我们非常乐意为你提供力所能及的帮助，祝你在波恩学业有成、生活愉快！

——波恩中国学生学者联合会 2020 年 10 月

Words of Welcome from International Office



Dear international students,

Welcome to the Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn! We are delighted to have you here for your studies and would like to wish you a smooth and successful start for your studies at our University.

We hope this orientation will make it easy for you to find your way around the University of Bonn.

In addition the team of the International Office will be happy to tell you about all activities that will facilitate your integration, such as the Study Buddy Program, the International Club, the International Choir or our inter-cultural workshops, where it's easy to meet German students.

You are also invited to come to our „First steps" orientation session for new international students on October 1rst at 2 pm at the Aula. This is where you will find information on advising and support options, and meet the university staff and other international students from all over the world.

We wish you a successful and good time at our University and hope that you will soon feel at home in Bonn!

Sandra Papel
International Office
Department International students
and study programs in Bonn
www.uni-bonn.de/institutions/international-office

目 录

1.基础指南

1.1 到达波恩

a. 从杜塞尔多夫机场至市区：乘坐火车RE5可从杜塞机场前往波恩，车程约一个小时。可在机场自动售票机上购票，无需打票。若你当天还要乘车出行,可考虑购买一张当天有效的**单人天票** (**Single-Tageskarte**)或集体天票 (**Partner-Tageskarte**)。

出行公共交通可通过手机APP：谷歌地图或者**DB Navigator**查询。你可使用Google的离线地图功能，寻找到达波恩各地的方法。建议新生在来德国前，先联系一两个已在波恩生活的小伙伴，必要时寻求帮助。

刚到德国时，可以在就近超市购买临时电话卡应急。

b. 从法兰克福机场至市区：乘坐IC/ICE/EC火车可从法兰克福机场前往波恩，车程约两个半小时，可在机场自动售票机上购票。或乘坐Flixbus，可在Flixbus App上查询班次及购票。

1.2 常用网址及APP

常用网址

www.uni-bonn.de

www.studierendenwerk-bonn.de

Google

常用 APP

语言类：德语助手、有道词典、谷歌翻译

交通类 ：Googel Map、DB Navigator、VRS 等

银行保险：Deutsche Bank、TK、AOK 等

电话卡：Aldi talk, Telekom, O2 等

VPN：穿梭

1.3 急救和领事保护

报警 110

急救/火警 112

外交部全球领事保护与服务应急呼叫中心 0086-10-12308

中国驻德国使馆领事保护电话 0049-1736171052

中国驻杜塞尔多夫总领馆领事保护电话 0049-17681264276

附 驻杜塞尔多夫总领馆领事侨务处联系方式

对外办公时间：星期一至星期五，9：00-12：00（节假日除外）

地址：Konsularabteilung des Generalkonsulatsder VR China in Düsseldorf Schanzenstraße 131 40549 Düsseldorf

领事业务咨询电话（开通时间：星期二、星期四，16：00-17：00，节假日除外）：护照、旅行证：0211-9099 6394；

公证、认证、结婚登记：0211-9099 6390

传真：0211-9099 6366

领事业务专用邮箱：consulate_dus@mfa.gov.cn

领事保护电话（仅限紧急情况）：0049-17681264276

2.波恩地区学校简介

2.1 波恩大学

波恩莱茵弗里德里希·威廉大学(Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn)，简称波恩大学。作为一所世界一流的公立大学，她的前身是创建于 1777 年的科隆公国学院，是 18 世纪启蒙运动的产物。作为德国最杰出的综合性大学之一，波恩大学自建校以来培养了包括 7 名诺贝尔奖得主在内的众多优秀的毕业生，并以其卓越的教学和科研实力蜚声世界。分为 6 个院系：Evangelisch-Theologische Fakultät, Rechts- und Staatswissenschaftliche Fakultät, Medizinische Fakultät, Philosophische Fakultät, Mathematisch-Naturwissenschaftliche Fakultät, Landwirtschaftliche Fakultät

网址：www.uni-bonn.de

2.2 Bonn-Rhein-Sieg Hochschule

HBRS 是 1995 年通过北莱茵-威斯特法伦州立项建立。届时，它是德国第 52 个，同时也是最年轻的国家承认的应用技术大学。它的前身是 FachhochschuleBonn-Rhein-Sieg。学校分三个校区：圣奥古斯丁校区，莱茵巴赫校区和亨内夫校区。圣奥古斯丁校区以理工学科为主,同时会有部分经济学课程；莱茵巴赫校区以经济管理为主，但化工系和自然科学院亦在莱茵巴赫；亨内夫校区则以社会保障学为主。圣奥古斯丁在波恩市的东面，莱茵巴赫在波恩的西南。亨内夫校区则比圣奥古斯丁校区更偏东。

HBRS 下辖 7 个学院，经济学院（圣奥古斯丁校区），信息学院，电子工程、机械工程与新闻技术学院，经济学院（莱茵巴赫校区），应用科学学院，交叉学科学院，社会保障学院（亨内夫校区）。

2.3 语言学校

GOETHE-INSTITUT BONN

Lennéstraße 6

53113 Bonn

Tel. +49 228 95756-0

Fax +49 228 95756-23

bonn@goethe.de

www.goethe.de/bonn

3.新生入学

波恩大学

3.1 入学注册

入学注册是对于各位新生最重要，也是来到波恩以后马上要做的事，随后的选课、办借书证等事项都需要以注册为前提。

以下材料可以寄送或者亲自递交到以下地址(建议亲自递交)，之后就会收到正式的学生证以及 Uni ID。

地址：PoppelsdorderAllee 49

所需材料

- Einschreibungsantrag (bei zulassungsbeschränkten Studiengängen) bzw. Formular derOnline-Vorregistrierung für zulassungsfreie Studiengänge, ausgefüllt undunterschrieben. 注册表格
- Zulassungsbescheid (nur bei zulassungsbeschränkten Fächern und bei allenausländischen Bewerbern, die nicht aus der EU und dem EWR stammen, ohne einedeutsche HZB) 录取通知书
- Abiturzeugnis im Original oder eine sonstige Hochschulzugangsberechtigung(HZB)
(Hinweise für Deutsche mit einer ausländischenHochschulzugangsberechtigung) 大学入学资格证书
- Personalausweis oder Reisepass 个人身份证或护照
- Aktuelle Bescheinigung über eine Krankenversicherung oder Bescheinigungüber die Befreiung von der Versicherungspflicht; die Chip-Karte oder eineeinfache Mitgliedsbescheinigung reichen nicht aus! 保险证明

详细内容请查阅 Wie schreibe ich mich ein? —Universität Bonn https://www.uni-bonn.de/studium/vor-dem-studium/bewerbung-zulassung/wie-schreibe-ich-mich-ein#deutsche-auslaendische-hzb

3.2 新生周

开学前的一至两周或开学第一周，各院系都会举行新生欢迎和引导活动，德语简称 OE(Orientierungseinheit)。如何选课、有哪些副专业可以选择、院系内的机房位置、实验室位置、账号如何使用等等一系列重要信息都能够在 OE 上获得。因此，无论有任何理由，OE 都不能错过。

除学习信息外，在 OE 活动中，本专业高年级学生还会带领大家参观校园和波恩市、与同专业的同学做一些小游戏、聚餐、介绍本专业学习的注意事项以及自由提问等等，周末还会有波恩市郊的野营。所以，参加 OE 是结识同学和高年级学长学姐的好机会。

注意：院系内的 OE 请关注院系网址。

PS：有些院系还会在开学一周前举办辅导(Vorkurs)，为学生提供高中到大学的过度。具体情况请关注本专业的网页。

3.3 学生证及学期票

Semester-und NRW-Ticket

学生证的含义大家都已经很清楚了，而学期票是指在有效期内全北威州的交通票，学生可凭学期票在全北威州地区无限次地乘坐火车和城市公交系统 ÖPNV(Bussen,Straßenbahnen, S-Bahnen und einer U-Bahn-Linie)（Schnellbus 和 ICE、IC、EC 除外）。另外，持有大学交通票可在晚上七点以后，周末及节假日带一人在 VRS 区域（下图）乘坐公共交通系统。



新生在入学注册之后及每学期缴纳完注册费后，学校办公室会把学生证和学期票以邮寄的形式发放，因此在入学注册时，请务必填写好正确的住址，如果因为搬家等问题发生住址变更，也要及时去学校（BASIS-Anschrift）更改住址，以免错过重要的文件材料。

学生证如果丢失，可以到 Unisekreatät，也就是开学注册的前台处重新办理，手续费 10 欧元。以波恩大学为例，其学生证和学期票都是纸质版的，有效期为半年。学生证和学期票请务必随身携带。为避免被查票员罚款。因忘记带学生证和学期票乘车导致被查票员罚款，事后你可以前往 DB Info(如主火车站)证明自己是学生，同时缴纳 6 欧罚金。



3.4 Uni ID und Uni Mail

注册并缴纳学期费之后，我们会收到学生证及我们个人大学账号和邮箱。大学账号和附带的密码用于选课退课、考试注册、以及查看学分、收取重要的文件等操作。

大学邮箱账号（Uni ID）主要有以下用途:

- 使用 WLAN
- 使用 Ecampus
- 使用图书馆的数据查询
- 收取校内通知邮件

大学邮箱（Uni Mail）

在下述网站中，可激活大学邮箱:

CommuniGate Pro uni-bonn.de Eingang

https://mail.uni-bonn.de/?altLanguage=german



建议定期检查 Uni Mail!

3.5 WLAN 使用

在波恩大学共有三种可使用的网络：eduroam, bonnet, gast-bonnet. 学生们通常连接 eduroam 在校园内使用无线网络。在学校的各大校区的教学楼和图书馆均有信号覆盖，通过注册后所发放的 Uni-ID 及个人密码即可登陆。此外 eduroam 还可以在全世界近 90 个国家和地区使用。详细设置指南可进入网站 www.hrz.uni-bonn.de 后点击“WLAN&eduroam”查看。



手机连接 eduroam 请按下图设置：

SSID	eduroam
WPA-Typ	WPA2 Enterprise
EAP-Methode	TTLS
Schlüsseltyp	AES
Authentifizierungstyp (Phase 2 Authentifizierung)	PAP
Wurzelzertifikat	Telekom Root CA 2
gültige CN (Common Name) Radius-Server Zertifikate	eduroam1, eduroam2
Anonyme Identität (externe Identität)	anonymous@uni-bonn.de
Identität	<Uni-ID>@uni-bonn.de
Authentifizierungsserver	eduroam1.rhrz.uni-bonn.de eduroam2.rhrz.uni-bonn.de

笔记本电脑连接请下载相应客户端，如

eduroam-W10-Universitaet_Bonn

Hochschule Bonn-Rhein-Sieg(以下简称 HBRS)

3.1 入学注册

作为国际生需要到圣奥古斯丁的 International Office 进行注册，地点在 E 056 - E 061,请根据学校通知带齐相关材料。

3.2 新生周

学校会组织一些迎新活动和开学典礼，除了一些特定合作项目学生外普通入学新生无 study buddy。

3.3 学生证及学期票

HBRS 与波恩大学不同,学生证与学期票是在同一张卡上。示例如下：



这张卡还兼具食堂饭卡功能，所以如果不是特别急需 Mensa Karte 可以等一段时间拿到学生证后再使用，而不用单独购买一张 Mensa Karte。

学期票和波恩大学一样，每个学期都需要 Rückmeldung（缴纳学期费），在每个校区（如莱因巴赫校区是在 A 栋教学楼）学期票延期的机器上在学生证上打印学期票即可（如上图）。

3.4 Uni ID und Uni Mail

Uni ID 会由学校专门告知，一般是名的首字母加上姓的全部，最后一个数字和一个字母。邮箱是 OWA 的，用户名即为 Uni ID，初始密码学校会告知，后行可自己更改。

3.5 WLAN 使用

除了 eduroam 的 WLAN 外 HBRS 有自己的专门 WLAN，名字即为 HBRS，和邮箱用户名密码保持一致（邮箱密码更改后 WLAN 密码也相应自动更改）。

4.校区简介及设施服务

波恩大学

4.1 校区简介

Campus City(Hauptgebäude, Juridicum)

CampusPoppelsdorf

Campus Endenich

Bonn-Venusberg(Universitätsklinikum)

4.2 图书馆 Bibliothek

波恩大学图书馆共分为两种体系。一种为大学图书馆，另一种为院系图书馆。规模较大的大学图书馆共有三座。其中主图书馆 Universitäts-und Landesbibliothek (ULB)，坐落于莱茵河畔 Adenauerallee 39 – 41，距大学主楼较近，开放时间为周一至周日早 8：00 至午夜 0：00。其他两座图书馆分别为医学、自然科学及农学图书馆 Abteilungsbibliothek für Medizin, Naturwissen-schaften und Landbau (MNL)，位于 Nußallee15a，和数学学院图书馆 Fachbibliothek Mathematik，地址为 Endenicher Allee 60。去图书馆自习需要自行准备 1 欧或 2 欧硬币，将书包、外套等物品存入寄存柜，并带上学生证及借书证。书籍检索及借书步骤可自行到各图书馆官网查看。

除了三座规模较大的图书馆，各院系分别拥有自己的院系图书馆。这些图书馆多收藏了各院系专业相关的书籍，位置也多数在各专业上课地点附近，并且也有一部分自习位置。期末

复习阶段几座大图书馆人满为患时可选择到院系图书馆学习，但要注意不同的开放时间。

此外，在波恩市中心还有一座市图书馆 Stadtbibliothek Bonn – Zentralbibliothek，地址为 Mülheimer Pl. 1. 开放时间及电话如下：

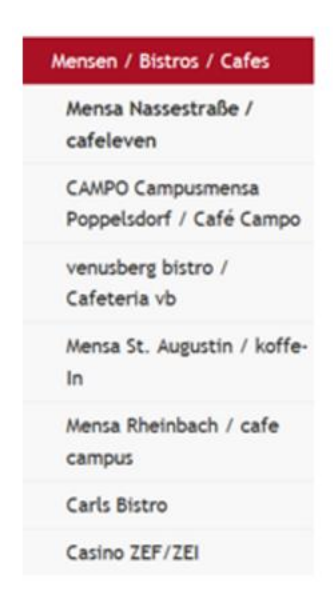
开放时间：	星期三	**10:00–20:00**
	星期四	10:00–19:00
	星期五	10:00–19:00
	星期六	10:00–14:00
	星期日	休息
	星期一	休息
	星期二	10:00–19:00

提出修改建议

电话号码： 0228 772277

4.3 食堂 Mensa

大学食堂主要有 Nassestraße 校区（Nassestr. 11）和 Poppelsdorf 校区（Endenicher Allee 19）两个，菜的种类也比较丰富，肉类、意面、素食、香肠、沙拉等都有固定的柜台，价格也很实惠。另外 Aktionstheke 提供不同种类的特色菜，学生价通常为 3 欧至 4 欧，也不失为一个好的选择。建议大家办一张 Mensa-Card，以减少每天翻找零钱的麻烦。（Poppelsdorf 食堂仅能刷卡，不能现金支付）。



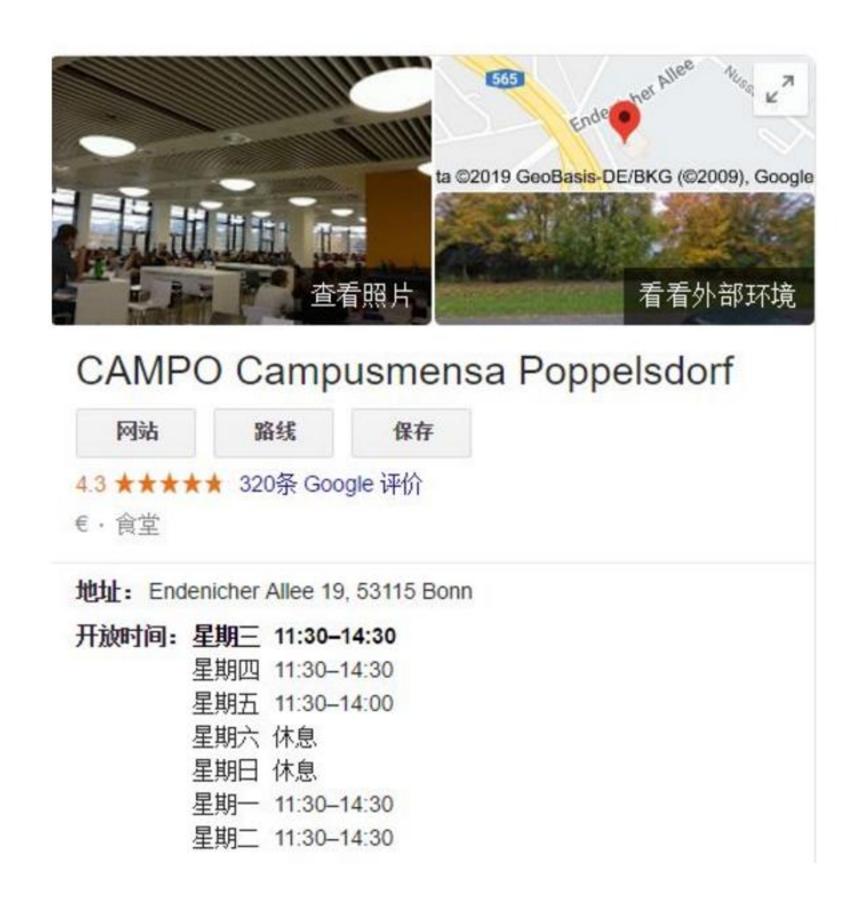
食堂卡可在 Nassestr. 11 Info 处办理，需携带学生证，押金5欧，退卡时退还押金。

个别食堂也提供晚饭及周六的餐食。各食堂的详细信息及每日菜单可前往 www.studentenwerk-bonn.de 点击 Gastronomie 查看。

下面为两个食堂营业时间：

Öffnungs- & Ausgabezeiten

Mensa Nassestraße		cafeleven	
Montag - Freitag	11:30 - 19:30 Uhr	Montag - Freitag	8:00 - 20:00 Uhr
	(durchgehend warme Küche)	Samstag	10:00 - 15:00 Uhr (ohne Bundesliga)
			10:00 - 18:00 Uhr (mit Bundesliga)
Samstag	12:00 - 13:45 Uhr		Bitte beachten Sie auch unsere Sonderevents!



另外各校区的咖啡馆也是一个与朋友见面或进行小组讨论的好地方，买咖啡可用积分卡积分，并且也有面包、甜点等提供。

4.4 International Office

大学国际处位于 Poppelsdorfer Allee53，会组织国际学生活动，如国际合唱团，Study Body Treffen 等活动，具体请查看网页：

https://www.uni-bonn.de/institutions/international-office/international-office/

4.5 Studierendenwerk Bonn

波恩大学生服务中心，网址为 www.studierendenwerk-bonn.de. Studierendenwerk 关注学生的生活方面，主要就是吃（食堂）住（宿舍）和钱（奖学金、助学金），这三个方面都会在下面有更详细的讲解。虽然 Studierendenwerk 也提供法律和心理上的咨询，但这方面 PIASTA 和 ASTA 更加擅长。



4.6 大学体育

学生每学期可自愿购买 Semesterkarte 参加体育课程。针对不同人群的价格不同，学生价为 15 欧，有效期为一学期，在学期内课程已经开始后购买价格会根据时间有所下降。购买 Semesterkarte 是参加体育课的前提，但它不等同于门票，除了 Basisangebot，其他课程通常还需要额外进行购买和预定。

Übersicht Tarifgruppen und Teilnahmevoraussetzungen

Tarifgruppe	Status	Berechtigungsnachweis	Basisangebot	Zusatzangebot
Tarif 1	Studierende Universität Bonn	Studierendenausweis	Semesterkarte und kostenlose Kursbuchung Tarif 1	Semesterkarte und kostenpflichtige Kursbuchung Tarif 1
	Auszubildende Universität Bonn*	Ausbildungsausweis		
Tarif 2	Beschäftigte Universität Bonn*	Beschäftigungsnachweis	Semesterkarte und kostenlose Kursbuchung Tarif 2	Semesterkarte und kostenpflichtige Kursbuchung Tarif 2
	Zweithörer	Zweithörerschein		
	Gasthörer	Gasthörerschein		
Tarif 3	Ehemalige Studierende Universität Bonn	Alumni-Karte	Semesterkarte und kostenlose Kursbuchung Tarif 3	Semesterkarte und kostenpflichtige Kursbuchung Tarif 3
	Mitglieder Universitätsgesellschaft Bonn	Mitgliedsausweis		
	Studierende anderer Hochschulen	Studierendenausweis		
Tarif 4	Sonstige Teilnahmeberechtigte	Teilnehmerausweis	Semesterkarte und kostenlose Kursbuchung Tarif 4	Semesterkarte und kostenpflichtige Kursbuchung Tarif 4

* ebenso des Universitätsklinikums Bonn sowie der Universität Bonn angegliederter oder verbundener Institute und Einrichtungen

体育课的种类也十分丰富，每学期的课程安排可前往 www.sport.uni-bonn.de 查看，订票也可以通过网页在线预定。同时要注意的是不同课程有不同的上课地点，订票前需查好是否方便前往。当然订票后 14 天内若是改变主意了也可以申请退款。建议同学们多多参加体育运动，例如 Aerobic4 All 有氧操课程，只要有 Semesterkarte 就可以随意参加了。此外需注意不同课程报名时间和费用，热门课程名额有限，需及时报名。

4.7 其他学生服务机构

a. 语言中心 Sprachzentrum

波恩大学的语言中心提供英、法、德、西、意、俄、日、中等多种语言课程。除此之外，还有托福、德福等考试培训，以及专项的学术写作、演讲报告的语言训练。具体请见：

Sprachkurse — Universität Bonn

https://www.uni-bonn.de/studium/studium-und-praktikum-im-ausland/auslandsstudium/organisation-von-a-bis-z/sprachliche_Vorbereitung/sprachkursanbieter

需要注意的是，语言中心的英语及德语课程如果需要参加高级班（B1 以上）则要先进行分级测试，测试时间可以在主页上查询。如能出示广泛认可的语言证书（如德福，DSH，托福，雅思等），可以不用参加分级测试。另外，语言课程的报名需要在 BASIS 系统内 anmelden，受欢迎的课程一般在刚开放注册时位置就被抢光。因此，请提前注意报名开放时间。

b. ASTA

网址：http://www.asta-uhh.de

ASTA 是和 PIASTA 类似的,提供文化交流和咨询服务的机构，类似全校范围的学生会。两个组织相比，前者更面向国际生，后者更加德国本地化，并比前者更关注校园政治：如每年一次的学生会换届选举、组织学生抵制 TIPP、争取更低学费等等。如果你有税收、工作合同等法律方面的疑问，可以选择在 ASTA 进行咨询。波恩大学 Asta 办公室位于 Nassestr.11。

c. Fachschaftrat

Fachschaftrat 简称 FSR。每个院系都会有自己的 FSR，类似中国的院系学生会。FSR 会得到院系每年给的拨款，用于学生自行组织课余活动和 OE。FSR 提供学业上的咨询，并对教授进

行每学期一次的考核评价，有很多直接接触学校管理人员的机会。如果想快速加入一个德国人的团体找点事做，加入 FSR 是个不错的选择。值得注意的是，部分专业的 FSR 会免费或无偿提供以往考试的试题（Alte Klausuren），对考试帮助很大，具体请咨询本专业 FSR。一般每个 FSR 有自己的网页。

除了学生组织 FSR，每个院系还会有自己的 Studienbüro（学院办公室）、Kommission（学术委员会）。此外，大多数理科院系还有 Frau Forderung（妇女进步组织）。

d. 职业中心（Career Center）

职业中心会提供一些职业帮助和岗位，网址为：https://www.uni-bonn.de/einrichtungen/careercenter

e. 大学咨询中心

大学咨询中心除了有学业上的咨询外，还提供心理咨询服务。

附 波恩大学心理咨询处联系方式

Abteilung 9.2

Zentrale Studienberatung

Poppelsdorfer Allee 49

53115 Bonn

zsb@uni-bonn.de

Öffnungszeiten:

Mo. - Do.   9.30 - 12.00 Uhr

Mo., Di.   13.30 - 15.00 Uhr

Do.   13.30 - 17.00 Uhr

Ausführliche Beratungsgespräche nach Terminvereinbarung.

Telefonische Kurzberatung und Terminvereinbarung

0228 / 73-7080

Mo. - Do. 8.30 - 10.30 Uhr 14.30 - 15.30 Uhr

5.关于学习

5.1 选课指南

新生入学前，每位新生的邮箱里都会收到本科三年/研究生两年的课程安排推荐 **Studienplan**。但在三年/两年内准时毕业的学生是少数。多数学生会根据实际情况，在选课上自己调整节奏。

选课分为两个阶段，一是在**开学前一个月左右**，二是在**开学后一周，请注意选课时间，并在规定时间报名课程。**大部分 Vorlesung 不需要报名，但 Seminar, Übung, Exkursion 需要报名。如果错过报名，请写邮件给专业负责人咨询。

这里我们建议：

1、尽量在前一年半内上完所有的基础课。

2、有一些课程是另一些课程的基础，不建议颠倒顺序上。

3、有些课程仅在冬季/夏季学期提供，错过了需要等一年。

4、大部分专业都需要修选修课（Wahlbereich），并有最低学分要求。对于留学生身份的人，语言中心的德语课在大部分院校属于选修课的范畴。

5.2 课程说明

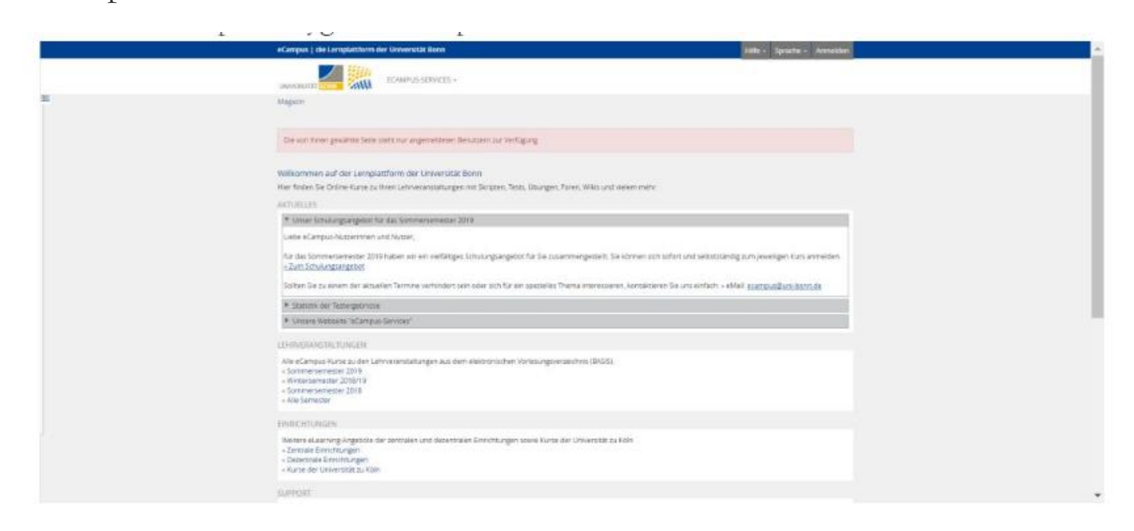
大学的课程主要有 Vorlesung、Seminar、Übung 和 Tutorium 四种形式。Vorlesung 是指在大型教室授课的大课，人数较多，以听教授讲课为主，一般为该专业的基础课；Seminar 是指在教授的指导下学生之间的讨论课，一般在第一节课时会划分研究课题，然后按计划需要每个学生做课题报告，这种课多出现在研究生课程安排中；Übung 是指由本专业博士生讲解的习题课，多出现在本科生课程安排中；Tutorium 是指由本专业本科高年级或研究生带的辅导课，多出现在本科生课程安排中。

作为学生应尽力做到每一节课都不缺席。需要注意的是，每学期的第一、第二节课一般会给课件网址以及处理一些 Organisation 的事情，十分重要。学期结束的倒数两-三节课经常会给一些考试的 tips 甚至划范围，也是必不可少的。Übung 上的练习则是对掌握知识帮助最大的，无论如何不应该缺席。

一般每次讲师教授会将 Vorlesung 上的课件上传到 Ecampus 上，大家应多登陆关注。

附 eCampus 网址：

https://ecampus.uni-bonn.de/ilias.php?baseClass=ilrepositorygui&reloadpublic=1&cmd=frameset&ref_id=1



5.3.考试建议

冬季学期的 2 月-3 月以及夏季学期的 7 月-8 月一般为波恩大学的考试周。一般情况下（各个专业可能不同，详细的情况需咨询教授或 Tutor），每个考试都有三次笔试机会（有的也会以口试的形式）。如果，专业必修课的三次考试都没有通过，整个 Studium 阶段有一场考试可是进行第四次考试，不通过则要面临退学和全德境内禁学此专业的情况。口试的形式为和教授面对面回答他提的问题。大多数中国学生更擅长笔试而不是口试，所以每个学期都要安排好自己的学习计划，量力而行。

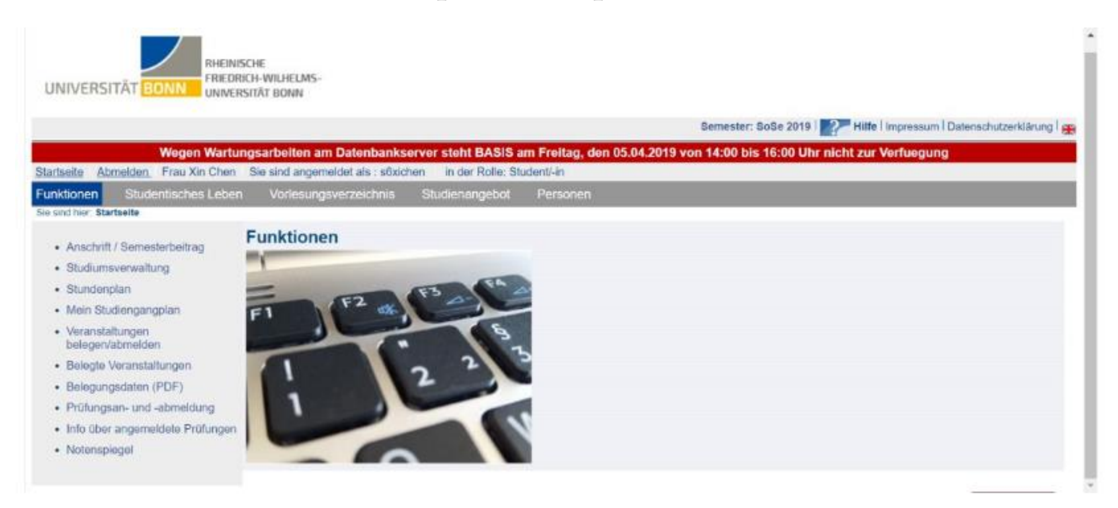
考试需在一周前在 BASIS 上报名，否则不能参加考试。波恩大学大部分专业的考试系统允许在考试前一周无理由取消参加考试（abmelden），但某些专业和其他大学必须要书面申请加上医生开的病假证明才行。自己的专业属于哪种情况，应在

考试之前了解好。如有疑问，可以询问本专业内的 Studienbüro。没有 abmelden 的考试若需要取消，则只能出具医生开的病假证明（Attest）。

附 BASIS 网址:

BASIS – Vorlesungsverzeichnis und Prüfungsanmeldung der Universität Bonn

https://basis.uni-bonn.de/qisserver/rds?state=user&type=0&topitem=&breadCrumbSource=portal&topitem=functions



值得一提的是每个专业的 **Fachschaftrat**。Fachschaftrat 一般都会由高年级的学生把以前考试的卷子收集起来存档。德国的教授出考题喜欢把前几年的考题各挑一些改编，所以从 Fachschaftrat 借来以前的题做一遍是很有效的准备方法。和德国同学多聊天，从他们的口中可以听到很多有用的信息，比如某个教授爱给高分还是低分等。

6.注册延签

6.1 住址登记

初到波恩，并已经找到房子的同学，要尽早去当地市政厅（Stadthaus）报道，进行户口登记。办理可以在波恩市政厅官网或者直接在市政厅的户口登记处预约。没有预约也可以直接去市政厅拿号办理户口登记，这样的话一定要提前去，因为办理人数较多，很有可能拿不到当天的号。需要的材料包括有效身份证件、住房合同以及登记表格（可以在户口登记处领取，也可以在官网下载打印）。

附预约网址：

Anmeldung nach dem Meldegesetz | Bundesstadt Bonn

https://www.bonn.de/vv/produkte/Anmeldung-nach-dem-Meldegesetz.php?lang=de

电话：0228 - 77 66 77

营业时间：周一和周四：早 8 点到下午 6 点

周二、周三和周五：早 8 点到中午 1 点

地址：Berliner Platz 2

FREUDE.
JOY.
JOIE.
BONN.

Menü

Startseite › Service bieten. › Stadtverwaltung A bis Z. › Dezernat I / Allgemeine Verwaltung › Bürgerdienste › Dienstleistungszentrum › Anmeldung nach dem Meldegesetz

Anmeldung nach dem Meldegesetz

Artikel　Leichte Sprache

住址登记十分重要，此登记证明将会用于在波恩生活期间的各项必要事务中，如：入学注册、办理保险、延签、办理当地银行卡、办理电话卡等。

如果因为搬家、实习、工作等原因，长期（三个月以上）生活在另一个地址，则需要携带相关材料及有效居留卡前往新住处城市的政府住址登记机构更新住址（ummelden）。

在你结束学业离开德国之前，请你亲自到当地政府住址登记机构或以书面形式办理住址注销手续（abmelden）。

6.2 延签 （Aufenthaltstitel Verlängerung）

所有外国学生（包括欧盟国家的学生）如果在德国居留时间超过三个月，都需要申请居留许可（包括签证、有限期居留许可、永久居留许可），俗称延签（Aufenthaltstitel Verlängerung）。

在了解你的个人情况（迁徙自由权的法律依据、留学期间的经济来源和医疗保险状况）之后，当地外国人管理局会给你

颁发居留许可(由一张身份卡 ID 和一张绿色纸质补充居留证明 Zusatzblatt 组成）。





附 波恩外国人管理局的办公时间及地址:

Ausländeramt

Oxfordstraße 19

Telefon: 0228 / 77 60 00

Telefax: 0228 / 47 81 01



预约网址为：

https://formulare.bonn.de/administrationCenter/Form-Solutions/05314000-0001/consent?redirectId=ac699678-598a-4cbf-bc06-ebbcf9de3467&releaseCacheId=37e30f0c-7bca-4f82-b510-f34645ecff4e

根据最新规定，波恩地区延签需要填写申请表，提供 1 张最新的有效证件照、有效签证、护照、保险证明、银行账户余额单等。（学生延签还需出具有效的学籍证明）。

居留许可有时间限制，请注意，在居留许可失效前，你需要再次前往当地外国人管理局申请新的居留许可。如果新居留许可和旧居留许可之间因为办理时间问题产生签证空档，当地外国人管理局会给你办理临时的签证，俗称白条（Fiktionsbescheinigung）。



- 6 -

Seriennummer des Klebeetiketts:

(Erstausstellung)

(1. Verlängerung)

(2. Verlängerung)

Nebenbestimmungen:

Bundesdruckerei 2004 Art.-Nr. 163 122

Fiktionsbescheinigung

- 2 -

Name

Vorname

Geburtsdatum

Staatsangehörigkeit

Die Inhaberin/der Inhaber genügt mit dieser Bescheinigung nicht der Passpflicht.

L 0000000

- 3 -

L 0000000

Die Inhaberin/der Inhaber dieser Bescheinigung hat bei der unten genannten Behörde die Erteilung/Verlängerung eines Aufenthaltstitels beantragt.*

Bis zur Entscheidung der Ausländerbehörde über diesen Antrag gilt

- ☐ der Aufenthalt als erlaubt (§ 81 Abs. 3 Satz 1 AufenthG).*
- ☐ die Abschiebung als ausgesetzt (§ 81 Abs. 3 Satz 2 AufenthG).*
- ☐ der Aufenthaltstitel als fortbestehend (§ 81 Abs. 4 AufenthG).*

*Nicht Zutreffendes bitte streichen

Diese Bescheinigung wird mit Ablauf des im Klebeetikett (Seite 5) genannten Gültigkeitsdatums ungültig.

- 4 -

L 0000000

Diese Bescheinigung gilt nur in Verbindung mit

ausgestellt am

von

Serien-Nr.

Ausstellende Behörde (Bezeichnung, Ort)

Im Auftrag

(Siegel)

Datum, Unterschrift

7.租房

7.1 短租

在国内未提前做好租房准备或者未有亲友可借住的同学，波恩的青旅以及 Airbnb 的短租私房也可作为一项备选方案。

7.2 学生宿舍

学生宿舍 (Studentenwohnheim)

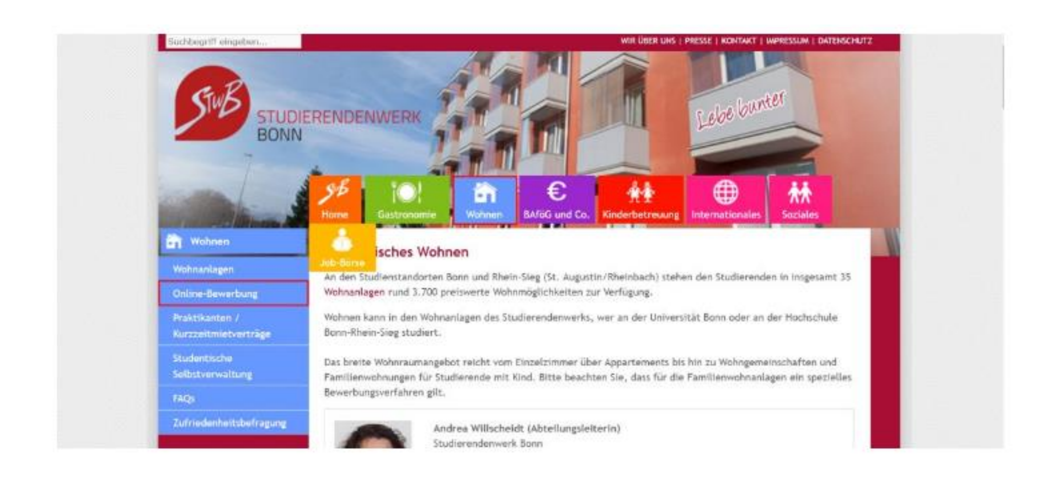
凡在波恩大学及波恩地区高校就读或即将就读的学生，均有权利申请宿舍。因房源数量有限，我们需要先通过学校所给的网站进行申请 (http://www.studentenwerk-bonn.de/wohnen/)，根据申请的时间以及人数，等待的时间或长或短(Wartelist)，一般 1 个月至半年，具体信息以学校宿舍管理科的邮件为准。如果运气好的话，甚至有可能半个月之内就能搬进，在此建议尽量提前申请。 学校宿舍在类型、价格、是否带家具(一般情况下带家具)上会有所不同。更多信息可以在以上网站中进行获取。

相关信息:

http://www.studentenwerk-bonn.de/wohnen/

Tel: 0228 - 73 - 7163

Email: wohnen@studierendenwerk-bonn.de



申请步骤

如果急着想要学生宿舍的位置，在网上填写了申请表格并递交完成之后，可以打电话或者当面去 Studentenwerk 询问宿舍的空置状况，运气好的时候可以直接拿到宿舍位置。

注意事项

入住学生宿舍需要仔细阅读并遵守 Hausordnung，其中包括：

1. 产生的噪音应以不妨碍他人正常作息为前提，夜间 22 点至次日 8 点应保持安静。
2. 房间和公共活动室内不准吸烟。
3. 禁止养宠物。
4. 搬离宿舍需要在一周内与宿舍负责人报告等。

7.3 私房（**Private Wohnung**）

私房可以通过网络，报纸，广告等各种途径寻找。一般，在学校食堂和主要教学楼的广告栏上能找到大量信息。此外，还有一些私人的学生宿舍或学生联盟可供选择。冷租房(Kaltmiete)表示，水、电、网络及暖气需要自己寻找供应商；暖

租房(Warmmiete)表示，房租里将包含部分水和暖气费用，以及物业管理和垃圾处理等杂费(Nebenkosten/Betriebkosten)，电和网络按照房东出租习惯不同，有的也需要自己联系供应商,有的则已经包含在房租内。注意：一切按照房屋合同情况而定，建议直接租暖租房最方便，但一定要在房屋合同里面注明，冷租的价格或附加费的价格。德国暖气费用很高，一般附加费不能够包含一切支出，所以一旦电或暖气超支，必须补交，也请大家注意节省能源。同时也需要注意中介费 (Provision)这个问题，一般要租免佣金(provisionsfrei)的房子。如果在中介找房子，一般会按照 10%到 15%收取一定服务费用。同时如果是从房屋中介或私人房东租房，视情况可能会要求提供各种材料，如信用记录(Schufa-auskunft)，收入证明(Einkommennachweis)，以及担保(Bürgerschaft)等等。与此相比，学 生公寓往往是更加方便，实惠的选择。

附 德国找房租房链接:

www.wg-gesucht.de

www.studenten-wohnung.de

www.immobilienscout24.de

www.studenten-wg.de

www.kalaydo.de

www.easywg.de

www.immonet.de

同时各大华人论坛都有租房板块，提供长租或短租房，请在看房子时问清楚 能不能落户以及家具和签订租房合同问题，经常登录关注实时信息,也可以主动 发一个有诚心的帖子求房。

开元华人社区：http://forum.kaiyuan.de/

德国中文网：http://csuchen.de/bbs/

德国萍聚：http://www.dolc.de/forum.php

除上述之外还可以找寻 Gastfamilie(通过简单帮助干家务，陪伴老人或者带小孩，每月可免去房屋租金或者部分房屋租金)，详情浏览网站：www.wfhkoeln.de。

注意事项

签租房合同前，请务必仔细阅读租房合同，如果德语不够好，那就麻烦身边德语比较好的朋友、学长学姐帮忙好好研究一下合同，避免之后出现一些不必要的麻烦。

完整的长租可落户的租房文件原则上应包含：房屋构造复印件、直接房东或房屋公司签字的租房合同、以及直接房东本人的身份证复印件。如直接房东为二房东，出租房间为转租，则二房东还需提供其本人的整租合同原件复印件。

为避免不必要的纠纷，请保存好大额现金收讫凭证和转账证明，如房东未提醒，需自行要求，尽量做到有备无患。现金收付时，务必要求出租一方或双方签字，并妥善保存。如通过转账支付，请在转账目的中，写明转账原因。

由于目前波恩地区落户，除房屋合同外，还需提供房东签字的确认证明（Wohnungsgeberbestätigung），因此需要长租落户的同学在签署合同和交付租金的步骤之前，务必请求房东，同时提供该证明。

签合同之前，你还需要做的就是在房东的带领下，仔细检查一下房间内物品的使用及损耗程度：包括房东提供给你的家具、地板及电器等。如有必要，可以拍照留证，因为签了合同之后，物品的使用权归你，物品如果有了损坏，负责修补或者赔偿的责任也就落在了你的头上。

还有一种情况，就是房东把房屋内的家具、电器等物品低价出售给房客，俗称 Nach，Nach 的金额可以跟房东在一定程度上商量。Nach 以后，该物品的所有权则归房客。因此，在 Nach 物品前，也要检查该物品是否能正常使用、该物品的损耗程度等。

签好合同之后，切记保管好自己的钥匙。在德国，很多钥匙都可以开启楼内其他一些公共区域的大门，如果你丢了钥匙，房东可能需要更换所有的门锁，造成的损失就太大了（一般几百欧）。

为了在将来搬离这个住处时能顺利拿到押金，请一定要尽量地维护好房间的卫生及其他状况，离开之前也请尽量将房间保持原貌。

在这里举一个小小的例子：之前有一位同学所租的房子是新铺的木地板，房东要求他一定要经常清洁并尽量避免损坏，并且在他书桌前的转椅下面为他专门铺了一块地毯。这位同学因为嫌清洁地毯太麻烦，自己把地毯撤掉，转椅在日常使用过程中严重磨损了书桌下面这个区域的木地板，导致他搬离之前与房东起了不小的纠纷，最终房子的押金也没有退给他。所以以此为鉴，“保持原貌”，保证自己开开心心地离开。

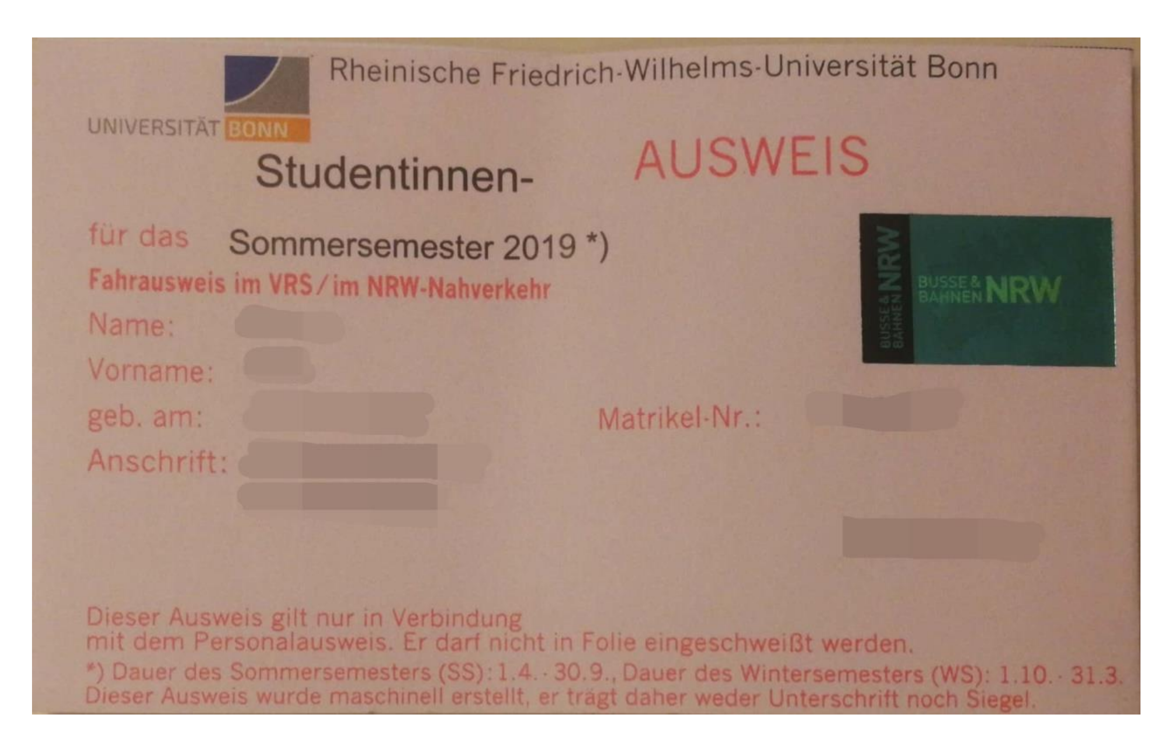
补充一点，一般来说你需要在退租前 3 个月告知房东你将要搬离这个房子，并跟房东签署解约书。在这三个月之间，你有充足的时间安排下一个住处的事宜。当然，也会存在这三个月里没有顺利找到住处的情况，所以一定要安排好自己的时间，尽量避免自己的经济损失。另外，如果遇到紧急状况没能在 3 个月前通知房东，房东有可能会要求你找一个续租的房客（Nachmieter）。

8.在德生活常识

8.1 出行交通

市内交通

在给学校缴纳注册费一周之内，你会收到一封来自于学校的信，里面会有学生证、注册证明和使用权半年的学期票。



这张学期票可供你在这半年内无限次乘坐汉堡大圈范围内所有 HVV 提供的公共交通（Schnellbus 除外）以及火车（ICE，IC，EC 等快车除外），

PS. 建议每位同学下载手机 APP：DB Navigator/Google Map，波恩地区的交通出行都可以通过此 APP 查询。

德国境内交通

几个小伙伴，结伴在周末做个短短的旅行不失为一个放松自己的选择。

乘坐火车：当出行人数不多于 5 个人时，你可以在 DB（Deutsche Bahn）的网站、火车站自动售票机或者柜台购买团体州票。凭此州票可以乘坐周六或周日当天对应州范围内任意时段的 RE 和 RB（二等车厢）、Sbahn、Ubahn 及公共汽车。

州票信息等可以在 DB 的官网查询：

www.deutschebahn.com

这里推荐另外一个手机 APP：DB Navigator。

长途大巴：德国境内的长途大巴也非常方便并覆盖了德国大部分城市。具体信息可以在 Flixbus，MeinFeinbus 等网站查询信息。另外，下载这些大巴公司的 APP，有时会比在网站购票更实惠。当你不知选择哪一家大巴公司时，可以进入以下网站，对德国各大线路的长途大巴进行比较：www.CheckmyBus.de。

顺风车：除却乘坐火车和长途大巴这些方式，你还可以搭乘顺风车前往目的地。一般来说，搭乘私人顺风车的费用会比较实惠并且能节省不少时间，不过，出门在外也请一定注意自身安全。相关 App: Blablacar，相关网站如下：

http://www.mitfahrgelegenheit.de

8.2 垃圾分类

1. **有机垃圾（Bioabfälle）**：日常生活中所制造的垃圾大部分都算是有机垃圾，例如，食物的残余。



2. **轻型包装（Leichtverpackung）**：所谓轻型包装，是指上面有绿色点（Grüner Punkt）标志的包装。这种包装可以再次被回收制造使用，应该丢在黄色垃圾袋／桶（Gelber Sack/ Gelbe Tonne）内。

以下的东西属于轻型包装：

塑胶制品（Kunststoff）：例如，盒子（装乳制品、植物性奶油）、塑胶瓶（装清洁剂、洗衣粉或保养品）、塑胶纸（袋子、提袋）、聚乙烯（装水果、蔬菜的托盘）等；

金属（Metall）：例如，铝制的或是白铁制的饮料罐、罐头、瓶盖、螺旋盖等；

包装材料（Verbundstoffe）：例如，饮料纸盒、真空包装，放在地板上的垫子/地毯/壁纸，百叶窗，纺织品等。



3. **纸质垃圾（Altpapier）**：丢到蓝色的纸桶里（Papiertonne），一般二周清运一次。



4. **玻璃制品（Altglas）**：玻璃制品回收桶分别收集白色和透明色、褐色、以及绿色的玻璃瓶／罐。其他颜色的玻璃瓶／罐，都放入收集绿色玻璃的回收桶内。



根据颜色，分别放入不同收集箱



要注意的是，玻璃制品回收桶不能丢石类制品、陶瓷以及塑胶瓶。另外，碎玻璃也不可放入玻璃制品回收桶，应当根据碎片大小，置入建材垃圾（Bauabfaelle）以及 Restmuell 处理。

为了不让丢弃玻璃瓶的破碎声音太过于干扰放置回收桶附近居民的安宁，垃圾分类说明书希望大家丢弃玻璃瓶的时间在工作日的上午七点到下午七点之间。

5. **有害垃圾（Problemstoffe zur Sammlung bringen）**：所谓有害垃圾是指会毒化的垃圾，并且会造成环境问题，如：化学药剂的残余、消毒药剂、保护木头的药剂、电器以及电子仪器（只限于小型的仪器）的铅片、电灯泡、涂料、漆、带有发光物质的灯、油性的以及挥发性的物质、保护植物以及防腐的物质、酸、碱类、喷雾罐、稀释剂等。另外，蓄电池、电池以及过期药品也属于有害垃圾的范畴，一般超市有专门回收的小盒。



6. **其他垃圾（Restmüll）**：是指不属于前面所介绍的可回收的、有价值的物质，且也不能被当作有害垃圾处理的物质。例如，烟蒂、棉花、尿布、纸巾、丝袜、打破的瓷制或石制的盘子、吸尘器的纸袋等。



8.3 手机合同

初到德国时，我们建议新生可以先在 Aldi、Lidl、Netto 等超市里购买一张面值 10 欧元左右的 SIM 卡，作为临时号码使用。

在安排好落户之后，便可以考虑找不同的运营商，如 Tmobile、Vodafone、O2、Telekom 等签一份手机合同。在签合同时，我们建议你精挑细选，选择一份实惠并且适合自己的合同。很多合同是可以和新手机一起签约的，不过一定要注意合同细节，尤其是优惠政策和合同解除条款。一般情况下，针对学生会有一定的优惠。

大部分的合同为期两年，期间不可以提前解除合同。另外，如果没有在规定期间内解除合同，则合同会自动延期 1-2 年。

如果想要解除合同，通常情况下，你必须要在合同结束前三个月，把带签名的合同解除申请寄到指定地址（具体邮寄地址可以去运营商门市询问，合同解除申请可以在网上搜索到相应模版）。如果你不确定是否成功解除合同，可以拨打运营商客服或前往运营商门市进行确认，避免因邮寄不成功而导致的

问题，规避花费冤枉钱的风险。合同是否成功解除，一般以收到运营商书面或电子版的合同解除确认（Kündigungsbestätigung）为准。

8.4 银行账户

在申请德国签证时，大部分留学生都会在国内的德意志银行办事处 （Deutsche Bank）办理储蓄账户，并对其进行冻结，作为留德签证的保证金。

到达德国之后，除了德意志银行，德国还有 Sparkasse、Commerzbank、Hypo Vereinsbank、Deutsche Postbank、Volksbank 等有店面的普通银行, 另外, 如 Direktbank、DKB Bank、Netbank 等这种没有实体店面的网络/电话/电邮银行也很常见。

Deutsche Bank 是德国最大的银行之一, 几乎在每个城市都拥有网点，同行的跨城市取款不需要手续费，但网点之间的距离较大，可选择的服务有限；Sparkasse 类似于国内的农村信用合作社，在每个城市都有多个网点，取款方便，但每个地区都有不同的管理模式，跨城市同行取款需要手续费（波恩的 Sparkasse 为 Sparkasse Köln Bonn）；Commerzbank、Deutsche Postbank(Postbank)、Volksbank、Direktbank 等银行也各有特色，在信贷领域也有不同的政策优惠。德国的银行有很多，你可以根据实际需要办理相关业务，但我们不建议你有过多的银行账户，因为银行账户多会影响你的信用值。

值得提一句的是,德国的Deutsche Bank和Sparkasse的ATM机支持银联取款。如果大额换汇不方便或应急用钱时，可在这两家银行的ATM机上直接用国内银行卡取欧元,汇率按实时汇率计算。

德国的银行账户主要有储蓄账户（Sparkonto）和转账账户（Girokonto）两种：Sparkonto分为活期和定期，一般无卡费，且有一定的利息，但只能取钱不能转账，不够灵活；Girokonto有一定的卡费（针对学生卡费会有一定程度的减免），主要用于流动资金，可以转账（在德国，普遍的转账期需要1-3个工作日）,可以办理网上银行进行支付,但一般无息或利息较低。

普通的Girokonto会配一张EC卡，适用于欧盟地区，功能类似于国内的储蓄卡,可以支持转账、刷卡消费及取钱等操作。除了储蓄卡,德国的信用卡又主要分普通信用卡和Prepaid信用卡两种：普通信用卡与我们认知的信用卡无异，但由于学生身份，一般申请会受限制；Prepaid信用卡是指与EC卡账户绑定的信用卡，没有固定额度限制，但使用时必须先储值（Prepaid信用卡只适用于消费和取现，不适用于类似租车这种需要信用额度的使用）。

8.5 德国医保

德国的医保分为公立保险和私立保险两种。在德国留学，是必须选择公立保险的；语言班学生只能使用私立保险；交换生、或留学毕业后，可以选择公立保险。

德国的公立保险主要有 BARMER、TK、AOK、DAK 四家，服务点覆盖率高。只要一卡在手，大部分的医疗费用都可以报销，其他的健康服务如疫苗接种、基础牙齿清洁、定期牙齿检查、处方药物、理疗按摩等都在保险服务范围之内。除此之外，这些保险公司还提供一些健康课程。

相比公立保险，私立保险的费用要低廉的多。但就方便程度而言，依然是公立保险占据绝对优势，无论是报销方式还是保险范围，私立保险都不如公立保险。

在 23 周岁之后，无子女的情况下，需多缴纳护理保险费 Pflegeversicherung。未满 26 岁的男生女生，我们建议你去接种 HPV 疫苗，德国提供九价 HPV 疫苗，共三针，2020 年一针约 162 欧元，外加打针和体检的费用。其中 BARMER 完全覆盖三针疫苗费以及打针和体检的费用，通过学联入保 BARMER 还可享受额外福利。





扫码关注 BARMER 官微、视频号、工作号，了解更多。

8.6 广播电视费 Rundfunkbeitrag

当登记住址之后，你就会收到来自于德国公共广播管理机构 ZDF 的信件，要求你交付每个月 17.5 欧元的广播电视费。根据现有规定，无论你是否有电视，这笔费用是每个在德长期生活的人必交的。

如果你是跟室友合租，那么一处住房只需要交一份费用，请与你的室友分担这个费用，并且在转账的时候写清楚地址和姓名。公立学生宿舍和私立学生宿舍会有管理人员安排如何交费，不明白的地方请一定要向房屋管理人员询问清楚。

8.7 网络相关信息

无论你房间的网络是房东直接提供给你的，还是你自己去找网络运营商签的，都一定要注意，千万不要使用 P2P 下载工

具进行任何文件的下载，我们身边有了太多因为非法下载而被罚款的同学，造成的经济损失往往也不是一个小数目。

8.8 购物超市

德国食品和中国食品差别比较大，但功用一样。本章分为三个部分，先介绍主要食品，然后介绍食品购买的主要几个超市品牌，最后介绍其他应该注意的问题。

在德国，吃的东西主要有以下几项：主食类，肉蛋奶类，果蔬类，零食类，饮料类。

（1）主食类

米：对于刚到德国的大部分同学来说，大米一定是首选。在德国各大超市有一种性价比高且接近国人口味的小袋装米，名为 Milchreis（牛奶米），处理方式和国内普通大米处理方式一样。还有一种称为 Langkorn（长核米），口感较普通大米硬，粘性较差，颗粒分明，适合炒饭。当然还有其他的米，例如小米，糯米等。与此同时，亚洲超市还提供泰国香米，寿司米，黑米等各种类型的米。

面包：德国面包种类繁多，价廉物美，在超市和面包店都可以买到。同时各大超市也都有吐司面包，可供选择。值得一提的是在超市保鲜柜里有出售半成品面包，性价比超高，回家放入烤箱十分钟即可，就可以吃到外酥内软的刚出炉的面包。

（2）肉蛋奶类

肉类：德国是肉食主义者的天堂。德国肉制品种类繁多，品质优良，种类有猪，牛，羊，鸡，鸭，鱼，兔子，鹿肉，虾等。对于喜欢牛羊肉的同学，可以去土耳其超市购买新鲜的牛羊肉。鱼类分为冷冻海鱼和新鲜鱼。冷冻海鱼在超市冷冻柜里找到，冷冻海鱼多为海船捕捞后立即处理并冷冻，所以未添加任何化学添加剂。新鲜鱼虾在大型超市均有独立柜台有售，不仅如此，在冷藏柜也有很多加工好的鱼虾等可供选择。

蛋类：通常在超市都能购买到，少数超市出售鹌鹑蛋。德国鸡蛋分为 4 类，从蛋的第一个数字就可以知道：0 号鸡蛋（纯生态产品，必须满足欧盟特殊规定），1 号鸡蛋（母鸡饲养在田园牧场，有一定居住面积），2 号鸡蛋（母鸡在棚中自由活动，居住面积较小），3 号鸡蛋（笼中饲养），价格也从 0 号到 3 号递减。

奶类：除了提供 FrischeMilch（新鲜牛奶）和 Haltbare Milch（可存放牛奶）外，还提供了种类丰富的奶制品。通常来说，新鲜牛奶只能在冰箱存放一周左右，而未打开的可存放牛奶，可在室温下存放数月之久。同时提供的还有酸奶，酸奶种类很多，也可以买原味酸奶自己加入水果等原料。不仅如此，还有诸如奶油，黄油，奶酪等奶制品。可以根据自己的口味酌情购买。

（3）果蔬类

德国蔬菜品种和中国蔬菜品种有很大的不同。德国绿叶蔬菜大多可之间做成沙拉生食。中国人比较熟悉的蔬菜水果诸如黄瓜，茄子，西红柿，豆角，茄子，萝卜，西芹，西兰花，西葫芦，苹果，香蕉，车厘子，橙子等都可以在各个超市买到。诸如像藕等特有果蔬可以在亚超买到。

（4）零食类

零食主要包括坚果，巧克力，薯片，糖果，冰淇淋等，超市的蛋糕多放在冷冻柜中，买后可即时食用，十分美味。新鲜蛋糕也可在面包店直接购买。

（5）饮料类

德国的啤酒世界闻名，啤酒口感较国内更为浓郁，价廉物美。同时在超市还可以买到不同价位的伏特加（Vodka），香槟(Champagner)，红酒(wein)，起泡酒(Sekt)，冰酒(Eiswein)等。另外德国的果汁，可乐雪碧等饮料也在超市都可以买到。或者你也可以尝试德国特有的饮料，如苦柠檬(Bitter Lemon)，苹果汽水（Apfelschorle），印度 Lassi 等。

在此值得注意的是德国的瓶装水。德国瓶装水分为带汽水（mit Kohlensäure)和不带汽水（ohne Kohlensäure，一般为红瓶包装)。虽然德国自来水可直接饮用，但是水质较硬，可以选择过滤后再饮用，滤水壶和滤芯在大型超市或者 Saturn（或者 Media Markt)这类电器城均有销售。

说到德国的茶类，德国茶叶多为高碎茶，我们俗称的袋装茶（独立小包装），外包装颇像国内的立顿方形盒子。品种主要是果茶，花草茶，绿茶（Grüner Tee)和红茶(SchwarzerTee)，分类和国内差别较大。

在德国就不能不提到咖啡，除了能在咖啡店买到咖啡外，在超市也可以买到袋装或者瓶装的速溶咖啡(Löslicher Kaffee)。如果想要更好的口感，超市还有袋装的咖啡豆和磨好的咖啡粉，可以根据自己喜好煮咖啡。或者作为学生可以买性价比较高的胶囊咖啡机（可在 Saturn 或者 Media Markt 等电器城购买），胶囊在超市都可以买到。

德国超市分为以下几种类型：

- 综合超市

当季蔬菜水果,普通食品,调料日常生活用品等在 Kaufland，Real，Rewe，Lidl，Penny，Aldi，Netto，Edeka 都可以找到，并且这些超市都会轮流每周有不同的打折活动，详情需参见店内宣传彩页及网站。其中 Aldi，Lidl，Netto 和 Penny 的价格比较便宜。

- 亚洲超市

由于波恩城市比较小，所以亚超数量也不多，以下是波恩市的亚超地址：

Jin Long Asiamarkt:Budapester Str. 13, 53111 Bonn



网上亚超：

亚超在线：网址：http://www.yachaoonline.com/

打酱油：网址：http://www.dajiangyou.eu/

食品购买需要注意的问题：

（1）超市退瓶费

出于环保目的德国出售的瓶装水和饮料的塑料瓶大部分是可以回收的。通常在购买时每个瓶子会加收 25 分的押金。之后可通过任意一个超市内的回收机器退回押金，打出押金单，可以在超市消费时抵消相应价钱，或者直接去收银台凭押金单换取现金。喝啤酒的玻璃瓶或者易拉罐通常也可以退换。同样，当购买整箱的啤酒或者饮料时，箱子也会收取押金，用完可退换相应价格。

（2）购买果蔬的计量单位

一般果蔬按照重量计价，Kaufland 购买果蔬时需要自己称量，通常会按公斤（KG）标价，但是诸如黄瓜，菠萝等也会按照个数计价，通常会标 Stück。

（3）食品过期时间标注

与中国不同，德国时间标注的不是日/月/年（如 15/03/2018）。

9. 娱乐活动

9.1 吃货推荐

波恩篇

钓鱼台（China Restaurant Kolaila）：中餐，自助餐

地址：Berliner Freiheit 21，53111 Bonn

电话：0228 96596919

沙仑玫瑰坊（Tak Kee China Imbiss）：家常菜

地址: Endenicher Straße 325, 53121 Bonn

电话：0228 6208885

文华酒楼（Dim Sum）：中餐，广式点心

地址：Markt 5, 53111 Bonn

电话：0228 656035

海上皇宫（Ocean Paradise）：中餐

地址：Hans-Steger-Ufer 10, 53225 Bonn

电话：0228 9763988

科隆篇

一品川菜（Ping Restaurant）：川菜

地址：Große Budengasse 2B, 50667 Köln

电话：+49 221 2580941

汤王（Tang Wang Köln）：川菜，家常菜

地址：Maximinenstr. 4, 50668 Köln

电话：+49(0)221-82956288

茗贵坊（Great Wall）：火锅，川菜

地址：Burgmauer 16, 50667 Köln

电话：+49 221 2774712

秦堡（Chin-Burger）：中餐，西安风味

地址：Limburger Str. 5，50672 Köln

电话：+49 221 42311118

青岛（China Restaurant Qing Dao）：鲁菜

地址：Mindener Straße 4，50679 Köln

电话：+49-221-16877415

福馆（China Fortuna Haus）：川菜，火锅

地址：Andreaskloster 10，50668 Köln

电话：+49-221-92296616

同飨会 （China Restaurant Hot Point）：火锅

地址：Salierring 44, 50677 Köln

电话：+49-221-242400

食为先 （Ginger）：火锅

地址：Steinfelder Gasse 1, 50670 Köln

电话：+49 221 16924913

鲜入唯煮（Modern China Restaurant）：火锅

地址：Siegburger Str. 81-85，50679 Köln-Deutz

电话：+49 221 98511686 / 017670976655

白露（Bai Lu Noodle）：中餐，汤面

地址：Palmstr. 41, 50672 Köln

电话：+49 221 78948128

9.2 旅游攻略

德国位于西欧中心，北邻丹麦，西部与荷兰、比利时、卢森堡和法国接壤，南邻瑞士和奥地利，东部与捷克和波兰接壤，假期去各个国家旅游十分方便，约上三五好友自由行或者参团旅行都是十分好的。

旅游公司推荐：

开元周游：https://www.kaytrip.com/

扫描二维码关注开元周游公众号：



也可通过开元订机票哦，价格优惠~

吃货推荐：

开元食味外卖微信小程序：

开元周游旗下的开元食味外卖微信小程序为大家收集了德国各大城市的中餐馆、咖啡小吃、酒吧夜店、亚洲超市和各个国家不同风味的美食。并已提供慕尼黑、法兰克福等城市的美食外卖服务，更多城市的外卖服务敬请关注开元食味外卖微信小程序。



亚超部分：

开元网上亚超：

开元旗下亚超提供全德邮寄服务，可进入德国亚超 https://www.yachao.de 网站订购或使用德国亚超微信小程序（在微信小程序中搜索"开元亚超"即可）

租房找房部分：

租房招聘互助群：

开元网拥有全德各大城市的找房租房招聘互助微信群共20余个，每天都会在群中更新租房信息和招聘信息，如有需要，可以扫描下方二维码。



9.3 体育活动

波恩有篮球爱好者组建的篮球队，还有健身爱好者不定期组织活动，感兴趣的同学可在微信群中寻找组织。

9.4 娱乐场所

电影院

WOKI - Your cinema!

地址： Bertha-von-Suttner-Platz 1-7, 53111 Bonn

电话号码： 0228 9768200

Kinopolis Bad Godesberg

地址： Moltkestraße 7-9, 53173 Bonn

电话号码： 0228 830083

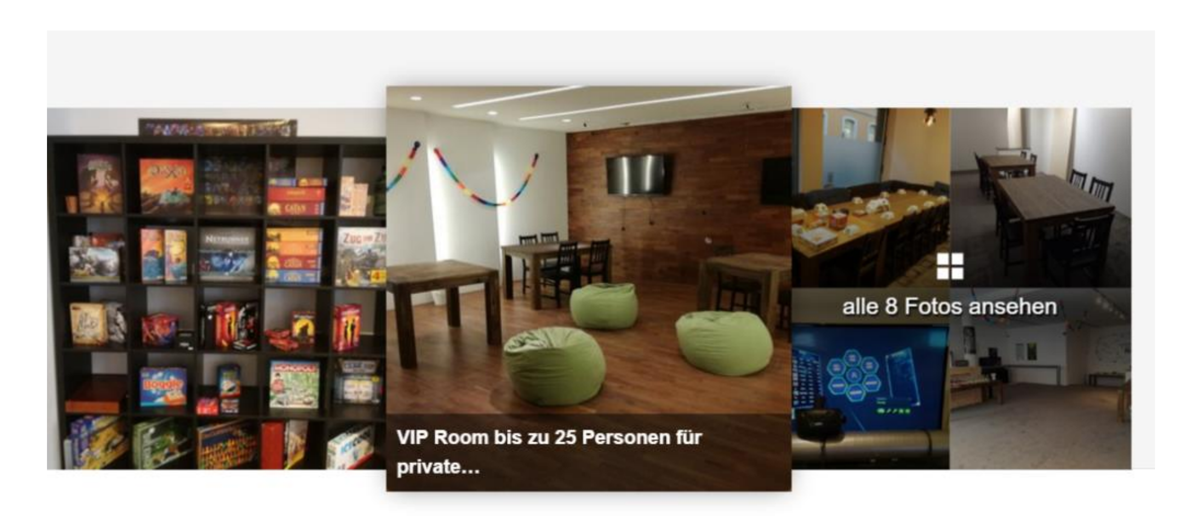
https://www.kinopolis.de/bn

桌游吧：桌游、密室、KTV 一应俱全，休闲娱乐好去处

R.P. Space

Franziskanerstr. 17 – 19 53113 Bonn

Telefonnummer 0228 3917858



KTV

Muse

http://musektv.de/#!/page_home

地址： Klosterstraße 81, 40211 Düsseldorf

电话号码： 0211 91314514

Nice Voice 好声音 KTV

地址： Corneliusstraße 53, 40215 Düsseldorf

电话号码： 0211 13725003

9.5 学联活动

- 关于波恩学联

波恩学生学者联合会是波恩地区华人学生学者所组成的非营利性团体组织。

目的在于组织开展华人活动以丰富业余生活，学联通过微信、微博等公共平台，组织宣传多彩的活动，让大家在丰富业余生活之余结交朋友，让在德的学习生活变得多姿多彩，充实有意义。

学联也尽最大能力通过现有平台来引导和帮助解决华人在波恩生活学习期间所遇到的如住房、旅游、工作等相关问题。

想要了解更多关于波恩学生学者联合会，可以通过以下方式：

学联微博：波恩学生学者联合会

公邮：bonn.vcwsb@gmail.com

搜索我们的微信公众平台：vcwsbbonn



- 学联都会组织哪些活动呢?

每学年的迎新活动，春晚或其他晚会活动，荷兰赏花、比利时观光、夏日烧烤、冬日滑雪、桌游交友、招聘兼职，活动多多，快来参加。

工作篇

10. 德国求职及创业

10.1 合法打工时间

非欧盟国家的学生以及欧盟新成员国的学生允许在德国工作，每年最多可以工作120个整天或240个半天(指每天工作不超过4小时)。

关于德国 Werkstudent 的工时政策规定是：学期中一周工时不超过 20 个小时，寒暑假可以一周工作 40 个小时。详情参见：

http://www.mystipendium.de/praktikum/werkstudent-arbeitszeit

在延签成功后，除了居留卡外，你还会得到一个绿色的小纸条（Zusatzblatt），这个小纸条就是你的工作许可了，请妥善保管。

入职时，除了提供有效证件外，还需提供 Zusatzblatt，如果工作时间超出工作许可范围，那么签订的合同无效。如果因为特殊情况导致工作时间超出工作许可范围，你则必须到劳动局（Arbeitsamt）申请工作许可（Arbeitserlaubnis）,并提交相关证明，劳动局会视具体情况酌情处理。获得批准后，你需要前往外管局，更新你的 Zusatzblatt。

10.2 工作类型

无论是积攒社会经验，还是赚点小钱贴补生活，打工是多数留学生会选择的方式。在德国，打工的类型丰富多样，主要分为以下四种

Studentenwerk 一般为大学生服务处提供的工作岗位，内容多与大学生活相关，如食堂、图书馆、教授课题等，工资按小时计。这类工作与学校关联紧密，不会占用大量的时间，但申请起来比较困难，竞争大。

Nebenjob 兼职工作，一般多在超市、餐馆、面包房、俱乐部、仓库等，工资按小时计。这些工作起点比较低，录用率高，有些有最低工作时间限制，有些没有，自由度高；但这类工作多为体力活，工作不稳定，人员流动性大，对学业上的帮助有限。

Minijob 小型工作，一般多在企业或公司等，合同制，合同期可以商定，工资每个月固定（一般为 450 欧元／月），有最低工作时间限制（一般为 40 小时／月）。这些工作多为文职工作，对于电脑的使用有一定要求，可以积攒一定的社会经验。同学们可以在签订合同的时候，根据自己课业的安排，合理规划工作时间。

Praktikum 实习，一般多在企业或公司等，合同制，合同期在三个月至一年内不等，工资按月发放（面试的时候可以谈好薪酬），工作时长多为全职时长（一周 5 天，每天 8 小时），有固定休假（每年最少 22 天）。这类工作会占用大量的时间，所以实习的话，最好是找与专业相关的工作，否则会影响学业进度。另外，有些专业会要求有强制实习（Pflichtpraktikum），入职时，上交强制实习的证明，可以减免一些税务。

由于我们还是学生，其主要的任务还是学习。因此，我们在打工的同时，切忌因工作而耽误学习，本末倒置。

10.3 求职途径

求职的途径多种多样，一般情况下，可以通过关注 **Carrier Center, NJD Germanyagents, Stellenwerk Hamburg、Job suchen 的 Facebook 小组、Sinojobs、萍聚论坛工作板块**等，收集空缺岗位的信息。

10.4 求职技巧

申请职位时，提供简历和 Beschreibung 是必须的，如果可以的话，还可以提供成绩单、作品等材料提高获得面试机会的几率。

准备面试时，着重准备自己过往的工作经验，特长等方面，如果没有工作经验或工作经验少，也不要夸张夸大自己的能力。面试时，注意着装，越正式，给面试官的印象越好。回答问题时，自信大方，但是注意，遇到不会的问题千万不要装懂或者含糊其辞，诚实回答即可。总之，注意“谦虚”“诚实”“积极”。

成功不要骄傲，失败不要气馁。面包总会有的，无论面试通过还是不通过，积攒经验，提升自己就好。

10.5 缴税

税号 在德国更换居留许可后，你就会得到个人在德唯一税号。这个税号会以邮寄的形式发放，如果没有收到信，你可以拿有效证件去 Arbeitsamt 或者 Finanzamt 取得。税号文件需妥善保存，在入职时，雇主会要求入职者在合同前期准备个人材料时递交个人税号。

税卡 在德国，不同情况的人所上的税卡类型不同。一般未婚的或长期分居的人员拿一级税卡，大部分学生也是一级税卡。一级税卡的税收起征点为每月收入 945 欧元以上。

缴税 一般情况下，公司会帮员工报税；如果公司没有帮员工报税，则需要自己将相关收入打印出来去 Arbeitsamt 上报。学生年收入超过 9408 欧（2020 年），即月平均收入超过 784 欧，则要根据税级缴纳至少 14%的税。月收入低于 450 欧，则不需要缴税。月收入超过 450 欧，则需按月缴纳一定税额。如果雇主方按月扣除税费，而年收入总计在年缴税限额（9408 欧）之下，那么根据相关条款，可以申请退税。

详情参见：http://www.mystipendium.de/praktikum/werkstudent-steuern

10.6 社保

除了必要的交税外，兼职的学生还需缴纳一定额度的社保。雇主方会要求入职者在合同前期，递交社保账号。

和税号一样，每个人的社保号码都是唯一的，需要前往各自的医保公司获取自己的社保号码。



波恩学联 WS20/21 新生手册

编写：陈　欣

张文婷

廖若愚

陈丽颖

王　淳

刘馨蔚

排版：陈　欣

审核：程　锐

2019 年 8 月 8 日

修改：连维耕

2020 年 10 月 25

图片来源于网络

波恩中国学生学者联合会